

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УО «Белорусский государственный экономический университет»

**КОММУНИКАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННЫХ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ**

**Материалы
IV Республиканской научно-практической конференции**

Минск, 2–3 февраля 2012 года

УДК 81'33:33(063)
ББК 81.1
К63

Печатается в авторской редакции

Редакционная коллегия:

*Н.В. Попок (председатель), Н.П. Могиленских, Н.А. Новик, В.С. Слепович,
Т.Ф. Солонович, Е.М. Коцаренко, А.В. Ваяхина, И.Э. Федотова, В.Г. Захарченя*

**Коммуникативные технологии в системе современных экономических
К63 отношений : материалы IV Респ. науч.-практ. конф. (Минск, 2–3 февр.
2012 г.). — Минск : БГЭУ, 2012. — 259 с.**

ISBN 978-985-484-831-0.

УДК 81'33:33(063)
ББК 81.1

ISBN 978-985-484-831-0

© УО «Белорусский государственный
экономический университет», 2012

МЕТОД ПРОЕКТОВ В ОБУЧЕНИИ ОБЩЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Метод проектов возник ещё в начале XX столетия в США. Истоки его возникновения связаны с разработками американского философа и педагога Джона Дьюи и его последователей. Метод проектов, предложенный Дьюи, предполагал обучение, сообразное личному интересу обучаемого. Для этого необходима проблема, взятая из реальной жизни, для решения которой нужно приложить полученные знания. Для метода проектов очень существенным является вопрос практической, теоретической и познавательной значимости предполагаемых результатов, например, совместный выпуск газеты, презентация, проведение экскурсии и т.д.

Присоединение Беларуси к Болонскому процессу и связанные с ним изменения в системе высшего образования ориентированы, прежде всего, на развитие познавательной индивидуальной деятельности студентов. А одним из современных методов индивидуальной работы является проект. Студентам предлагается выполнение творческой работы, направленной на решение проблемы средствами иностранного языка. Метод проектов позволяет творчески применить языковой материал, превратить занятия в дискуссию, исследование.

Наиболее полной классификацией проектов является классификация, предложенная в учебном пособии Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркиной и др. В данной классификации выделяются следующие типы проектов: по методу, по характеру координирования и контактов, по количеству участников, по продолжительности проведения.

В зарубежной методической литературе выделяются следующие этапы работы над проектами: 1) определение темы; 2) определение проблемы и цели; 3) обсуждение структуры, составление плана работы; 4) презентация языкового материала и предкоммуникативная тренировка; 5) сбор информации; 6) работа в группах; 7) регулярные встречи для обсуждения промежуточных результатов; 8) анализ собранной информации; 9) подготовка презентации; 10) демонстрация результатов проекта; 11) оценка проекта.

Проект можно использовать как одну из форм внеаудиторной работы. Это участие в конференциях, конкурсах, викторинах на иностранном языке. В качестве примера можно привести внутривузовский конкурс студенческих проектных работ на иностранных языках, который проводится в ПолесГУ по теме «Социально-экономические тенденции развития белорусского общества на современном этапе». Студенты готовят проекты по разным темам, например, ‘The Problem of Teenagers’ Pregnancy’, ‘Lady Boss: Reality or Fancy?’, ‘Healthy Nation is a Basis of Successful Development of Society’ и т.д.

Проект также можно использовать как альтернативный способ организации учебного курса и в традиционном учебном процессе.

Особое место в образовательной деятельности высшей школы занимают телекоммуникационные проекты. Особенно интересны международные проекты для иностранного языка, т.к. с их помощью создаётся естественная языковая среда и формируется потребность в языковом общении. Решение проблемы, заложенной в любом проекте, требует интегрированных знаний. Но в телекоммуникационном проекте предполагается не только знания собственно предмета исследуемой проблемы, но и знания особенностей национальной культуры партнёра. А это всегда диалог культур.

Одним из самых убедительных аргументов эффективности метода проектов являются исследования психологов, утверждающих, что у человека в памяти остаётся примерно 90% из того, что он выполняет сам. Таким образом, метод проектов позволяет:

- повысить мотивацию к изучению иностранного языка, опираясь на профессиональное обучение;
- использовать и углублять знания и навыки, приобретённые в процессе обучения;
- выработать критическое отношение и оценку собственных знаний иностранного языка.

СОДЕРЖАНИЕ

Секция 1. ЛИНГВИСТИКА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

<i>Арсентьева М.Ф.</i> Особенности общественно-политического дискурса	3
<i>Банщикова Н.В.</i> Феномен политкорректности в социально-политическом дискурсе	4
<i>Березовская С.Н.</i> Взаимоотношения текста и дискурса	6
<i>Биюмена А.А.</i> Контекст как фактор понимания семантики слова в политическом дискурсе	7
<i>Богова М.Г.</i> Культурно обусловленные различия делового общения	8
<i>Борис А.Э.</i> Mercenaries and their legal status in an international armed conflict	9
<i>Булгакова М.П., Бахун Т.П.</i> Роль минимальных типовых контекстов в исследованиях семантики имен прилагательных	10
<i>Вильчицкая Е.А.</i> Значения французского артикля и когнитивные универсалии	12
<i>Глазко П.П.</i> Суперструктурная организация текстов эссе экономической и социально-политической тематики	13
<i>Гребень Т.Н.</i> Конструкции с плеонастическими местоимениями в социально-политическом дискурсе	14
<i>Гриц Н.В., Русак Ю.А.</i> Особенности современного политдискурса Великобритании	16
<i>Захарова А.С.</i> Лингвистическая специфика англоязычной сетевой социальной рекламы	17
<i>Карнекина Т.А., Ивашкевич И.В.</i> К вопросу об анализе институционального дискурса	18
<i>Конашенко Е.И.</i> Способы передачи метафор в устных параллельных текстах социально-экономического характера	19
<i>Краченко Ю.И.</i> Лингвистические средства организации речевого поведения в русскоязычном политическом PR	20
<i>Кусков М.И., Платонова Э.Е.</i> Лингвистический аспект информационной коммуникации	21
<i>Лашук Т.В., Давидович Т.Г., Воробьева Л.П.</i> Названия фирменных знаков в повседневном словоупотреблении	23
<i>Ли Биняо</i> Лексические особенности официально-делового стиля (на материале русского языка)	24
<i>Лопатько В.В., Климук Е.В.</i> Особенности телевизионного дискурса на современном этапе	26
<i>Масютина Г.С., Сивак А.Д.</i> Метафора в испанском экономическом дискурсе	27
<i>Нестерович Т.Н.</i> Проблемы синтаксического измерения в лингвистическом исследовании	28
<i>Пасовец И.И.</i> Виды апеллятивности в текстах молитв	30
<i>Сажина Е.В.</i> Лексическая структура комментариев (на материале англоязычного экономического дискурса)	32
<i>Селюн К.В.</i> Выявление камчатного эффекта у публичистических текстах актуальной тематики	33
<i>Солонович Т.Ф.</i> Дискурсивные особенности аннотации к научной статье как жанра научной коммуникации	35
<i>Сысоева Т.А.</i> Дискурсивные особенности взаимодействия автора и читателя медийного текста	36
<i>Тарасевич Л.А.</i> Сквозь призму языков: предлоги как средство вариативной интерпретации действительности (на материале немецкого и русского языков)	38
<i>Щецова А.К.</i> Особенности коммуникативного стиля ведущего радиодискуссии на социально-экономические темы	39
<i>Щецова В.А.</i> Функции нетерминологической фразеологии в правовом дискурсе	40
<i>Шохова В.А.</i> Political manipulation	41
<i>Шуранова Е.Э.</i> Семантическая сеть немецкого предлога VOR и его русского коррелята ПЕРЕД (к постановке проблемы)	43
<i>Юшкевич А.В.</i> Этнолингвистическая специфика речевого этикета (на материалах русского, французского, английского и испанского языков)	44
<i>Якович Т.Н.</i> Интернет-сайт как электронный корпус текстов	45
<i>Яскевич Я.С.</i> Политическая коммуникация: специфика, типы и функции	46

Секция 2. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИЯ

<i>Босак А.А.</i> Национальные особенности речевого русского и немецкого этикета	49
<i>Gümiş Serkan</i> Intercultural business communication with Turks	50
<i>Дроздова С.С., Шуплякова Л.С.</i> Деловой язык как важная составляющая языковой компетенции	56
<i>Зайченко Н.Г., Милая Ю.А.</i> Переговоры как один из видов межкультурной бизнес-коммуникации	57
<i>Мишкевич М.В.</i> Становление общеевропейского стиля менеджмента в условиях мировых интеграционных процессов	58
<i>Могиленских Н.П.</i> Кросскультурная составляющая в условиях производства	60
<i>Попок Н.В., Ляшук Е.О.</i> Немцы глазами русских	61
<i>Родион С.К.</i> К вопросу обучения иностранному языку как средству межкультурного общения	62
<i>Семенчук Ю.А.</i> Пути совершенствования иноязычной подготовки будущих специалистов к межкультурной коммуникации	63
<i>Федотова И.Э.</i> Этнотолерантность как составляющая межкультурной коммуникации	65
<i>Чирюк А.Б.</i> Кинесические гендерные стереотипы и их преломление в коммуникативной ситуации «КОНФЛИКТ»	66
<i>Шуплякова Л.С., Дроздова С.С.</i> Межкультурный подход в обучении профессиональному иностранному языку в неязыковом вузе	67
<i>Юнаш М.В.</i> Эффективная межкультурная коммуникация в практике преподавания русского языка как иностранного	68

Секция 3. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

<i>Авикина Ж.Н.</i> Об этапах формирования речевых грамматических навыков	70
<i>Азароднікова С.В.</i> Сродкі моўнай выразнасці публічнай прамовы	71
<i>Азейко О.В.</i> Психологическое обеспечение массовых коммуникаций	72
<i>Ángel Mijica</i> Criterios para el diseño y la evaluación de materiales comunicativos para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE). Análisis de dos casos prácticos	73
<i>Ахрамович М.М.</i> Субкомпетенция письменной речи в составе межкультурной коммуникативной компетенции	75
<i>Бедрицкая Л.В.</i> Студенческая научная конференция: все ОК?	76
<i>Безмен С.Г., Кусков М.И.</i> Формирование медиакомпетентности студентов неязыкового вуза	77
<i>Бекетова А.П.</i> Игровая деятельность как необходимое условие развития коммуникативной компетенции	79
<i>Белайц Т.Н.</i> Формирование культуры толерантности на занятиях по деловому английскому языку в рамках тем «Менеджмент», «Маркетинг» и «Реклама и связи с общественностью»	80
<i>Белова Н.В.</i> Формирование языковой личности на основе документа «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка»	82
<i>Бируля Т.П.</i> Использование Интернет-ресурсов в процессе формирования коммуникативной компетенции студентов	83
<i>Болушевская И.Н., Иванова О.В.</i> Отбор языкового материала при обучении письменной деловой коммуникации в неязыковом вузе с учетом профессиональной ориентации студентов	84
<i>Большаков И.И.</i> Перевод топонимов	85
<i>Бондарик Е.А.</i> Сообщение с негативным модусом и встречный вопрос адресата: предпосылки и соотношение кооперативных и некооперативных реакций	87
<i>Борисенко Д.Л., Вишкевич О.И.</i> Публичная речь как вид коммуникации	88
<i>Василевская Е.П., Махнач Т.К.</i> Учет этнокультурных особенностей учащихся в процессе обучения	89
<i>Василевская Л.И.</i> Соизучение языка и культуры в контексте межкультурной коммуникации	91
<i>Виршиц Н.И.</i> Инновационные технологии преподавания иностранных языков в неязыковом вузе	92
<i>Вишневецкая Е.В.</i> Формирование умений делового общения средствами иностранного языка	93
<i>Гаврилова М.В., Сыроид А.С.</i> Учет анализа промежуточного языка для развития коммуникативной компетенции (из опыта работы с китайскими студентами)	95
<i>Галай О.М., Ратникова Н.А.</i> Усвоение межкультурной компетенции в процессе внеаудиторной работы при обучении иностранному языку	96
<i>Глазкова Т.К., Рудченко А.Л.</i> Метод проектов как неотъемлемая составляющая учебного процесса на занятиях по иностранному языку	97
<i>Голикова Ж.А.</i> Коммуникативная направленность процесса обучения иностранному языку как условие подготовки специалистов к профессиональному межкультурному общению	99
<i>Горбатова Т.В., Ушакова Л.М.</i> Коммуникативное обучение речевой деятельности	100
<i>Грабайло К.Н., Грабайло Л.А.</i> К вопросу формирования социокультурной компетенции	102
<i>Грекова Л.Н., Грекова Н.В.</i> Использование возможностей локальной компьютерной сети и интерактивной доски в формировании коммуникативно-речевой компетенции	103
<i>Грицкевич Н.П.</i> Проблемы методического обеспечения обучения студентов межкультурной коммуникации	105

<i>Евдокимова О.В., Ушакова Л.М.</i> Проект как метод формирования коммуникативной компетенции	106
<i>Емельянов Е.А.</i> Владение коммуникативно-направленной грамматикой — как неотъемлемый фактор формирования коммуникативной компетентности	108
<i>Ефимчик О.Е.</i> Основные факторы формирования языковой компетенции у туркменских студентов, обучающихся в Беларуси	109
<i>Залесская Н.А., Юшук Л.Э.</i> Коммуникативная компетентность преподавателей и коммуникативный потенциал студентов	110
<i>Заранская М.С.</i> Метод проектов как способ формирования критического мышления у студентов при обучении иностранному языку	112
<i>Заяц О.И.</i> Проблема развития коммуникативной компетенции студентов высшей школы	113
<i>Зеневич Т.И.</i> Молодежная языковая культура как один из элементов изучения РКИ	114
<i>Иванова О.В., Черник Н.Н.</i> Проблема супraseгментной интерференции при обучении английской спонтанной речи носителей русского и белорусского языков	116
<i>Карлова Г.Г.</i> Мотивация и формирование языковых компетенций при изучении основ права студентами экономического вуза	117
<i>Качалова Л.Е.</i> Социокультурная компетенция как неотъемлемый компонент коммуникативной компетенции	118
<i>Кирильчик Т.К.</i> Факторы понимания контекста иноязычной культуры	120
<i>Ковалёва И.Е., Лаптева Н.Е.</i> К вопросу учебно-методического обеспечения процесса формирования коммуникативной компетенции у студентов неязыкового вуза	121
<i>Козловская Ю.П.</i> Формирование коммуникативных способностей у будущих специалистов экономического профиля	122
<i>Козорог З.П.</i> К вопросу об использовании наглядности в обучении РКИ	123
<i>Калесникович Л.И.</i> Метод проектов в обучении общению на иностранном языке	125
<i>Корепанова Т.Г.</i> Актуальные вопросы совершенствования коммуникативной компетенции в чтении	126
<i>Корженевич Ю.В.</i> Интерактивные технологии как средство формирования коммуникативной компетенции	127
<i>Корзун И.Н., Белицкая Е.А.</i> Иностраный язык для профессиональной деятельности в системе заочного образования	129
<i>Коралева Т.М., Радишевская И.Г.</i> Учебный текст как способ формирования навыков профессионально-ориентированного чтения	130
<i>Котлобаева Л.В., Шиханцова Л.М.</i> К вопросу о формировании навыков и умений социолингвистической компетенции	131
<i>Коцаренко А.М.</i> Деятельностный подход к обучению второму иностранному языку (немецкому) на базе английского	132
<i>Коцаренко Е.М., Розач Т.М.</i> Суть обучения иностранному языку в общеевропейском контексте	134
<i>Кравченко А.Г., Кабешева Е.В.</i> Развитие иноязычной коммуникативной компетенции у студентов неязыковых вузов	135
<i>Кудрявцева Е.Л.</i> Формирование коммуникативной компетенции: образовательный аспект	136
<i>Кузарь Д.Г.</i> Применение принципов языкового портфеля в обучении иностранным языкам	137
<i>Кузьмина И.В., Клейнер Л.Н.</i> Использование коммуникативного подхода при формировании и развитии грамматической компетенции	139
<i>Лаптева Н.Е., Ковалёва И.Е.</i> Формирование профессионально ориентированной социокультурной компетенции на основе диалога культур	140
<i>Лапуцкая И.И.</i> Дискуссионная речь: к проблеме коммуникативно-речевой компетенции	141
<i>Левченко Л.П.</i> Обучение письму студентов неязыковых вузов	142
<i>Левчук З.К.</i> Формирование коммуникативной компетентности педагогов в обеспечении понимания математической информации	144
<i>Лыхачева Н.В.</i> Коммуникативная ситуация как основа обучения иноязычному общению студентов неязыковых вузов	145
<i>Лопатина Е.Н.</i> Иностраный язык как средство развития коммуникативной компетентности	146
<i>Лопатыко В.В., Новик Н.А.</i> Прагмалингвистическая вариативность и функциональная нагрузка заголовка английской газетной статьи по экономике	148
<i>Мась Г.К.</i> Междисциплинарный подход в обучении иностранному языку	149
<i>Минчукова Е.М.</i> К проблеме использования многомерных технологий при нормировании иноязычной коммуникативной компетенции у студентов неязыковых вузов	150
<i>Мисюкавец Л.П.</i> Фарміраванне камунікатыўнай кампетэнцыі студэнтаў на занятках беларускай мовы (прафесійнай лексікі)	152
<i>Наталевич О.Г., Мельникова Т.Н.</i> Перекрёстная дискуссия как коммуникативная технология РКМ в области гуманитарного знания	153
<i>Новик Н.А., Лопатыко В.В.</i> Изучение дисциплины «Профессиональная коммуникация на иностранном языке» в курсе практико-ориентированной магистратуры в БГЭУ	154

<i>Пантелеева И.В.</i> Роль просодии в выражении коммуникативной задачи во французской дидактической речи	156
<i>Пониматко В.П., Дыро Е.В.</i> Использование проектной технологии как средства формирования социокультурной компетенции	157
<i>Примак В.В.</i> Ассимилятивная память и элементы мнемоники в процессе обучения иностранным языкам	158
<i>Романовская Т.А.</i> Повышение эффективности обучения студентов неязыковых вузов профессионально ориентированному иностранному языку на основе активного использования межпредметных связей	160
<i>Савинова А.И.</i> К вопросу о лингвосоциокультурном методе изучения иностранного языка	161
<i>Селюжицкая Л.Н.</i> Формирование профессиональных компетенций менеджеров гостеприимства с помощью деловой игры	162
<i>Сидоренко Г.И.</i> Формирование грамматических навыков речи	164
<i>Синякина И.В.</i> Использование социальных технологий в обучении иностранному языку	165
<i>Слепович В.С.</i> Личность: субъект или объект коммуникации?	166
<i>Танана Л.В.</i> К вопросу о формировании лингвистической и профессиональной компетенций студентов неязыковых вузов	168
<i>Тарасик М.А., Желубовская И.М.</i> Особенности употребления риторических вопросов в испанском рекламном дискурсе	169
<i>Уланович О.И.</i> Многоаспектное развитие языковой способности при изучении иностранного языка как основа формирования коммуникативной компетенции	170
<i>Урбанович О.П.</i> Формирование коммуникативной компетенции на основе аутентичного текста	172
<i>Ушакова Л.М., Горбатова Т.В.</i> Ролевая игра как способ управления учебно-познавательной деятельностью студентов	173
<i>Хоронехо С.С.</i> О некоторых трудностях освоения итонационных конструкций	174
<i>Чвей Е.В.</i> Моделирование процесса коммуникации как важный методический подход в ходе обучения студентов вузов профессионально ориентированному общению на иностранном языке	175
<i>Чувалова Е.М., Городецкая О.А.</i> Межкультурная компетенция в практике обучения РКИ	177
<i>Чугай И.Н.</i> Причины коммуникативных неудач в процессе формирования коммуникативной компетенции студентов	178
<i>Чугай И.Н.</i> Технология психогеометрии как фактор повышения эффективности бизнес-коммуникаций	179
<i>Шпаковская И.Н.</i> Роль графических средств при овладении русскоязычными билингвами культурой письменной речи	180
<i>Яковлева С.И.</i> Формирование речевых и учебно-профессиональных навыков иностранных студентов на материале текстов по специальности	182

Секция 4. КОМПЬЮТЕРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ И ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИИ

<i>Бобылева Л.И.</i> Использование социального сервиса YOUTUBE в формировании коммуникативной компетенции	184
<i>Гассиева И.И., Молочко Н.В.</i> Новые информационные технологии в обучении русскому языку как иностранному	185
<i>Глинский О.Ю.</i> Веб-сайт как основа формирования коммуникативной политики предприятия	187
<i>Голанда Л.К., Говядинова Н.Н.</i> Дистанционное банковское обслуживание и облачные технологии: состояние и перспективы	188
<i>Зайченко Н.Г., Милая Ю.А.</i> О реализации метода «Веб-поиск» при обучении иностранным языкам	189
<i>Збарашевская Ю.В.</i> Дистанционное обучение в современном образовательном процессе	190
<i>Зенькова А.С.</i> Об использовании Интернета при обучении иностранным языкам	191
<i>Ковалева А.Г.</i> Проблемы использования компьютерных и интернет-технологий при развитии коммуникативной компетенции современных специалистов	193
<i>Коваленок Т.В., Сазонова Т.С.</i> Компьютерное тестирование как эффективное средство контроля в обучении иностранным языкам	194
<i>Койрович М.В., Плетухова О.В.</i> Компьютерное тестирование как форма контроля знаний учащихся	195
<i>Коротина А.Н.</i> Информационные технологии построения клиенто-ориентированной организации	196
<i>Кусков М.И.</i> Мультимедийные средства в обучении грамматике английского языка	198
<i>Охрименко А.А.</i> Использование информационно-коммуникационных технологий в Интернет-экономических отношениях	199
<i>Плавинский Р.А.</i> Интернет-технология в обучении иностранным языкам	200
<i>Понамирева Н.П.</i> Продвижение сайта компании в поисковых системах и каталогах	202
<i>Смольникова В.И.</i> Создание электронных проектов на занятиях делового иностранного языка с использованием интернет-ресурсов в экономическом вузе	203
<i>Уэльская Н.Н.</i> Электронный учебник как эффективное средство интенсификации учебного процесса	204